

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

January 1 to March 31, 2016

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} janvier au 31 mars 2016

VOLUME 150

For information regarding reproduction rights, please contact
Public Services and Procurement Canada by email at
TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2016
Published by the Queen's Printer for Canada, 2016

ISSN 1494-6076

Pour obtenir des renseignements sur les droits de
reproduction, veuillez communiquer avec Services publics
et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse
TPSGC.QuestionsLO-OLQueries.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2016
Publié par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada, 2016

TABLE OF CONTENTS**COMMISSIONS**

Canada Border Services Agency.....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board	1
Canada–Nova Scotia Petroleum Board	1
Canadian International Trade Tribunal	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	1
Competition Tribunal	1
NAFTA Secretariat.....	1
National Energy Board.....	1
Patented Medicine Prices Review Board	1
Public Service Commission	1

GOVERNMENT HOUSE	1
-------------------------------	----------

GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada.....	1
Citizenship and Immigration.....	2
Employment and Social Development.....	2
Environment.....	2
Environment and Climate Change	2
Environment and Health	2
Environment and Climate Change and Health.....	2
Finance.....	2
Health.....	2
Industry	2
Innovation, Science and Economic Development.....	2
Justice.....	3
Public Works and Government Services	3
Superintendent of Financial Institutions	3
Transport	3
Treasury Board Secretariat.....	3
Veterans Affairs.....	3

MISCELLANEOUS NOTICES	3
------------------------------------	----------

ORDERS IN COUNCIL	4
--------------------------------	----------

PARLIAMENT	4
-------------------------	----------

PROPOSED REGULATIONS	4
-----------------------------------	----------

SUPPLEMENTS	4
--------------------------	----------

TABLE DES MATIÈRES**COMMISSIONS**

Agence des services frontaliers du Canada.....	7
Agence du revenu du Canada.....	7
Commission de la fonction publique	7
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....	7
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	7
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers.....	7
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers	7
Office national de l'énergie.....	7
Secrétariat de l'ALÉNA.....	7
Tribunal canadien du commerce extérieur	7
Tribunal de la concurrence.....	8

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.....	8
---	----------

AVIS DU GOUVERNEMENT

Anciens Combattants	5
Banque du Canada	5
Citoyenneté et Immigration	5
Emploi et Développement social	5
Environnement	5
Environnement et Changement climatique	6
Environnement et Santé	6
Environnement et Changement climatique et Santé	6
Finances	6
Industrie	6
Innovation, Sciences et Développement économique.....	6
Justice.....	6
Santé.....	6
Secrétariat du Conseil du Trésor.....	7
Surintendant des institutions financières.....	7
Transports.....	7
Travaux publics et des Services gouvernementaux.....	7

AVIS DIVERS	5
--------------------------	----------

DÉCRETS	8
----------------------	----------

PARLEMENT	8
------------------------	----------

RÈGLEMENTS PROJETÉS	8
----------------------------------	----------

SUPPLÉMENTS	8
--------------------------	----------

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 1 to 13. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

Volume	Number	Date	Pages
150	1	January 2	1 to 23
150	2	January 9	24 to 41
150	3	January 16	42 to 89
150	4	January 23	90 to 103
150	5	January 30	104 to 143
150	6	February 6	144 to 439
150	7	February 13	440 to 479
150	8	February 20	480 to 509
150	9	February 27	510 to 643
150	10	March 5	644 to 737
150	11	March 12	738 to 780
150	12	March 19	781 to 856
150	13	March 26	857 to 896

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act
 Certain carbon and alloy steel line pipe — Decisions 655

Canada Revenue Agency

Income Tax Act
 Revocation of registration of charities 83, 96, 119, 499, 553, 799, 888
 Revocation of registration of qualified donees 119
 Revocation of registration of registered Canadian amateur athletic associations 96, 799

Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board

Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord
 Implementation Act
 Call for Bids No. NL15-01EN 119

Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Board

Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord
 Implementation Act
 Call for Bids No. NS15-1 200

Canadian International Trade Tribunal

Appeals
 Notice No. HA-2015-021 19
 Notice No. HA-2015-022 84
 Notice No. HA-2015-023 202
 Notice No. HA-2015-024 502
 Notice No. HA-2015-025 800

Determinations

Communications, detection and fibre optics 121
 Communications, photographic, mapping, printing and publication services 97
 Information processing and related telecommunications services 554
 Office equipment 29

Dismissal

Information processing and related telecommunications services 456

Expiry of orders

Copper pipe fittings 456

Finding

Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy steel plate 85

Inquiries

Electrical and electronics 29
 Furniture 801
 Textiles, leather, furs, apparel and shoe findings, tents and flags 747
 Transportation equipment and spares 98, 889
 Transportation, travel and relocation services 30, 555

Issuance of Tribunal's opinion

Concrete reinforcing bar 30

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Administrative decisions 20, 31, 99, 204, 458, 556, 656, 748, 802, 891

Decisions 20, 31, 86, 99, 123, 204, 458, 503, 657, 748, 802, 891

Notice to interested parties 19, 30, 85, 98, 122, 203, 457, 502, 555, 655, 747, 801, 890

Notices of consultation 20, 99, 123, 204, 503, 656, 802

Orders 891

Part 1 applications 20, 85, 99, 122, 203, 458, 503, 656, 748, 802, 890

Regulatory policies 86, 504

Competition Tribunal

Competition Act
 Application for an order 31

NAFTA Secretariat

Request for Panel Review
 Supercalendered paper from Canada 86

Withdrawal of Request for Panel Review
 Supercalendered paper from Canada 504

National Energy Board

Application to export electricity to the United States
 ATCO Power Canada Ltd. 459

Patented Medicine Prices Review Board

Patent Act
 Hearing 556, 891

Public Service Commission

Public Service Employment Act
 Permission granted (Collette-Boudreau, Sylvie) 504
 Permission granted (LeBlanc, Michael Joseph) 892
 Permission granted (McKinnon, Terry) 123
 Permission granted (Pépin, Patrick) 557
 Permission granted (Roussel, Karine) 892

GOVERNMENT HOUSE

Awards to Canadians 105, 511, 858
 Canadian Bravery Decorations 3
 Canadian Heraldic Authority (The) — Approvals 741
 Canadian Heraldic Authority (The) — Grants and Registrations 739
 Meritorious Service Decorations 5
 Order of Canada (The) 2
 Termination of appointment to the Order of Canada 25

GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada

Statements

Statement of financial position as at
 December 31, 2015 114
 January 31, 2016 550
 February 29, 2016 885

Citizenship and Immigration, Dept. of			
Immigration and Refugee Protection Act			
Ministerial Instructions amending the Ministerial Instructions regarding the processing of applications to sponsor parents and grandparents as members of the family class, published in Part I of the Canada Gazette on June 15, 2013	512		
Ministerial Instructions regarding the processing of applications to sponsor parents and grandparents as members of the family class	512		
Employment and Social Development, Dept. of			
Canada Student Loans Regulations			
Interest rates	43		
Environment, Dept. of the			
Public consultation process in preparation for the 17th meeting of the Conference of the Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora	782		
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Ministerial Condition No. 13052	645		
Ministerial Condition No. 18419	145		
Ministerial Condition No. 18420	147		
Ministerial Condition No. 18554	783		
Notice of time extension granted by the Minister of Environment and Climate Change under subsection 56(3) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999	107		
Notice with respect to hydrofluorocarbons in bulk	7		
Notice with respect to the proposed Code of Practice for the Reduction of Volatile Organic Compound (VOC) Emissions from the Use of Cutback and Emulsified Asphalt	645		
Notice with respect to the substances in the National Pollutant Release Inventory for 2016 and 2017	514		
Order 2015-87-13-02 Amending the Non-domestic Substances List	14		
Order 2016-66-01-02 Amending the Non-domestic Substances List	149		
Order 2016-87-01-02 Amending the Non-domestic Substances List	151		
Order 2016-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List	481		
Order 2016-87-04-02 Amending the Non-domestic Substances List	785		
Waiver of information requirements for a substance (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	540		
Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	543		
Fisheries Act			
Administrative Agreement between the Government of Saskatchewan and the Government of Canada Regarding the Administration of the Wastewater Systems Effluent Regulations in Saskatchewan	482		
Migratory Birds Convention Act, 1994			
Notice of intent	107		
Species at Risk Act			
Description of critical habitat for the Western Chorus Frog, Great Lakes / St. Lawrence–Canadian Shield population, in Wellers Bay National Wildlife Area and Thousand Islands National Park of Canada	26		
Environment and Climate Change, Dept. of			
Estimating upstream GHG emissions	786		
Species at Risk Act			
Description of critical habitat for the Dusky Dune Moth, the Smooth Goosefoot and the Western Harvest Mouse, dychei subspecies, in the Canadian Forces Base Suffield National Wildlife Area	493		
Environment, Dept. of the, and Department of Health			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Publication after screening assessment of a living organism — <i>Aspergillus oryzae</i> (A. oryzae) strain ATCC 11866 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	790		
Publication after screening assessment of living organisms — <i>Pseudomonas putida</i> (P. putida) strains ATCC 12633, ATCC 31483, ATCC 31800 and ATCC 700369 — specified on the Domestic Substances List (subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)	793		
Environment and Climate Change, Dept. of, and Department of Health			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Early stakeholder engagement to help inform the plan to address the remaining 1 550 substances under the Chemicals Management Plan	152		
Finance, Dept. of			
Canada Pension Plan			
Triennial contribution rate review	109		
Health, Dept. of			
Canadian Environmental Protection Act, 1999			
Human Health Risk Assessment for Coarse Particulate Matter	441		
Human Health Risk Assessment for Diesel Exhaust	646		
Human Health Risk Assessment for Sulphur Dioxide	444		
Controlled Drugs and Substances Act			
Notice to interested parties — Proposal regarding the scheduling of methylphenidate under the Controlled Drugs and Substances Act and its Regulations	544		
Notice to interested parties — Proposal regarding the scheduling of W-18 under the Controlled Drugs and Substances Act and its regulations	449		
Department of Health Act			
Notice of annual increase of Health Canada's Drug Master Files and Certificate of a Pharmaceutical Product fees	859		
Financial Administration Act			
Notice of annual increase of fees pursuant to the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Regulations	859		
Hazardous Materials Information Review Act			
Decisions, undertakings and orders on claims for exemption	43, 864		
Filing of claims for exemption	91, 876		
Industry, Dept. of			
Appointments	14, 109, 450, 742, 879		
Electricity and Gas Inspection Act			
Delegation of authorities by the President of Measurement Canada	743		
Investment Canada Act			
Amount for the year 2016	195		
Innovation, Science and Economic Development, Dept. of			
Competition Act			
Revised Competition Act pre-merger notification transaction-size threshold for 2016	195		

Department of Industry Act and Radiocommunication Act
 Notice No. SMSE-008-16 — Fee order for fixed-satellite service (FSS) and broadcasting-satellite service (BSS) spectrum in Canada..... 494

Radiocommunication Act
 Notice No. DGSO-001-16 — Available Personal Communications Services (PCS) Spectrum in the 2 GHz Frequency Range..... 195
 Notice No. SMSE-001-16 — Release of revised Broadcasting Procedures and Rules..... 545
 Notice No. SMSE-002-16 — Release of ICES-003, Issue 6 110
 Notice No. SMSE-003-16 — Release of RSS-216, Issue 2 111
 Notice No. SMSE-004-16 — Release of RSS-117, Issue 3 112
 Notice No. SMSE-005-16 — Release of RSP-100, Issue 11, and DC-01, Issue 6 113
 Notice No. SMSE-010-16 — Release of RSS-134, Issue 2 496
 Notice No. SMSE-018-15 — Release of ICES-005, Issue 4 26

Telecommunication Act
 Notice No. SMSE-006-16 — Release of CS-03, Parts I and VIII, Issue 9, Amendment 5 743

Justice, Dept. of
 Statutes Repeal Act
 List of repeals..... 744

Public Works and Government Services, Dept. of
 Expropriation Act
 Notice of intention to expropriate — Windsor, Ontario 196

Superintendent of Financial Institutions, Office of the
 Bank Act
 Bank of China Limited — Order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada..... 198
 CIT Group Inc. — Approval to have a financial establishment in Canada 796
 Crédit Agricole Corporate and Investment Bank — Order to commence and carry on business in Canada..... 796
 Schedules I, II and III..... 650

Transport, Dept. of
 Order Prohibiting the Development of an Aerodrome in the Cities of Mascouche and Terrebonne..... 880

Canada Marine Act
 Montreal Port Authority — Supplementary letters patent... 93
 Prince Rupert Port Authority — Supplementary letters patent..... 197
 Sept-Îles Port Authority — Supplementary letters patent... 546
 Trois-Rivières Port Authority — Supplementary letters patent..... 451
 Windsor Port Authority — Supplementary letters patent ... 452

Canada Shipping Act, 2001
 Western Canada Marine Response Corporation 548

Marine Liability Act
 Ship-source Oil Pollution Fund 881

Treasury Board Secretariat
 Public Service Superannuation Regulations, Canadian Forces Superannuation Regulations and Royal Canadian Mounted Police Superannuation Regulations
 Quarterly rates..... 797

Veterans Affairs, Dept. of
 Department of Veterans Affairs Act
 Notice of intent to amend the Veterans Burial Regulations, 2005 881

MISCELLANEOUS NOTICES

A
 Arsenaault, Robert
 Plans deposited..... 751

B
 Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (Canada)
 Notice of intention 21
 Reduction of stated capital..... 33

C
 City of Calgary, Transportation Infrastructure (The)
 Plans deposited..... 506

G
 Graham Commuter Partners
 Plans deposited..... 558
 GROUPAMA GAN VIE, carrying on business in Canada as a branch under the name GAN ASSURANCES VIE COMPAGNIE FRANÇAISE D'ASSURANCES VIE MIXTE
 Release of assets 506, 559, 658, 749
 Groupama S.A.
 Release of assets 750, 803, 893

I
 ICICI Bank Canada
 Reduction of stated capital..... 750

M
 McFadyen, Terry
 Plans deposited..... 893

N
 Native Council of Prince Edward Island
 Plans deposited..... 658
 NSP Maritime Link Inc.
 Plans deposited..... 751

P
 Phoenix Life Insurance Company
 Release of assets 207, 461, 507, 559

R
 Reeves, David, and Vicki Marchbank
 Plans deposited..... 749
 Rio Tinto Alcan
 Plans deposited..... 659

S
 Standard Life Assurance Limited
 Release of assets 207, 461, 507, 559
 State Farm Fire and Casualty Company
 Release of assets 100, 124, 207, 461
 State Farm International Life Insurance Company Ltd.
 Release of assets 100, 124, 208, 462
 State Farm Mutual Automobile Insurance Company
 Release of assets 100, 124, 208, 462

U
 United States Liability Insurance Company
 Application to establish a Canadian branch..... 659, 751, 803, 893

ORDERS IN COUNCIL**Public Health Agency of Canada**

Quarantine Act

- Order Repealing the Minimizing the Risk of Exposure to
Ebola Virus Disease in Canada Order (No. 4) 463

Statistics Canada

- 2016 Census of Population 209

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act

- Deregistration of a registered electoral district
association 552, 798
Inflation adjustment factor 498
List of returning officers 70

Commissioner of Canada Elections

Canada Elections Act

- Compliance agreement 16, 116, 454

House of Commons

- Filing applications for private bills (First Session,
Forty-Second Parliament) 16, 28, 70, 95,
116, 199, 454, 498, 552, 654, 746, 798, 887

PROPOSED REGULATIONS**Atlantic Pilotage Authority**

Pilotage Act

- Regulations Amending the Atlantic Pilotage Tariff
Regulations — Newfoundland and Labrador
Non-Compulsory Areas 805

Canadian Food Inspection Agency

Seeds Act

- Weed Seeds Order 127

Employment and Social Development, Dept. of

Department of Employment and Social Development Act

- Regulations Amending the Department of Employment
and Social Development Regulations 661

Great Lakes Pilotage Authority

Pilotage Act

- Regulations Amending the Great Lakes Pilotage Tariff
Regulations and Making a Related Amendment 467

Indian Affairs and Northern Development, Dept. of

Yukon Surface Rights Board Act

- Regulations Identifying Provisions of the Laws of the
Legislature of Yukon Conferring Rights of Access for
the Purpose of the Exercise of a Mineral Right 667

National Energy Board

National Energy Board Act

- National Energy Board Pipeline Damage Prevention
Regulations – Authorizations 813
National Energy Board Pipeline Damage Prevention
Regulations – Obligations of Pipeline Companies 837
Regulations Amending the Administrative Monetary
Penalties Regulations (National Energy Board) 850
Regulations Amending the National Energy Board
Onshore Pipeline Regulations 848

Pacific Pilotage Authority

Pilotage Act

- Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff
Regulations 35

Transport, Dept. of

Aeronautics Act

- John C. Munro Hamilton International Airport Zoning
Regulations 674, 754
Montréal — Pierre Elliott Trudeau International
Airport Zoning Regulations 562, 699

Canada Shipping Act, 2001

- Regulations Amending the Small Fishing Vessel
Inspection Regulations 262
Vessel Fire Safety Regulations 337
Motor Vehicle Safety Act
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety
Regulations (Interpretation and Standards 108 and
108.1) 599
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety
Regulations (Standard 214) 621
Regulations Amending the Motor Vehicle Safety
Regulations (Standard 226) 631

SUPPLEMENTS**Copyright Board**

Statement of Royalties to Be Collected by Access
Copyright for the Reprographic Reproduction,
in Canada, of Works in its Repertoire,
see *Canada Gazette* No. 8

Index

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 1 à 13, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

Volume	Numéro	Date	Pages
150	1	2 janvier	1 à 23
150	2	9 janvier	24 à 41
150	3	16 janvier	42 à 89
150	4	23 janvier	90 à 103
150	5	30 janvier	104 à 143
150	6	6 février	144 à 439
150	7	13 février	440 à 479
150	8	20 février	480 à 509
150	9	27 février	510 à 643
150	10	5 mars	644 à 737
150	11	12 mars	738 à 780
150	12	19 mars	781 à 856
150	13	26 mars	857 à 896

AVIS DIVERS

A	
Arsenault, Robert	
Dépôt de plans.....	751
Assurance Standard Life limitée	
Libération d'actif	207, 461, 507, 559
B	
Banque de Tokyo-Mitsubishi UFJ (Canada)	
Avis d'intention.....	21
Réduction de capital déclaré.....	33
Banque ICI du Canada	
Réduction de capital déclaré.....	750
C	
City of Calgary, Transportation Infrastructure (The)	
Dépôt de plans.....	506
Compagnie d'assurance-vie State Farm International Ltée	
Libération d'actif	100, 124, 208, 462
G	
Graham Commuter Partners	
Dépôt de plans.....	558
GROUPAMA GAN VIE, exerçant son activité au Canada en tant que succursale sous la dénomination sociale GAN ASSURANCES VIE COMPAGNIE FRANÇAISE D'ASSURANCES VIE MIXTE	
Libération d'actif	506, 559, 658, 749
Groupama S.A.	
Libération d'actif	750, 803, 893
M	
McFadyen, Terry	
Dépôt de plans.....	893
N	
Native Council of Prince Edward Island	
Dépôt de plans.....	658
NSP Maritime Link Inc.	
Dépôt de plans.....	751

P

Phoenix Life Insurance Company	
Libération d'actif	207, 461, 507, 559

R

Reeves, David, et Vicki Marchbank	
Dépôt de plans.....	749
Rio Tinto Alcan	
Dépôt de plans.....	659

S

State Farm Fire and Casualty Company	
Libération d'actif	100, 124, 207, 461
State Farm Mutual Automobile Insurance Company	
Libération d'actif	100, 124, 208, 462

U

United States Liability Insurance Company	
Demande d'établissement d'une succursale canadienne.....	659, 751, 803, 893

AVIS DU GOUVERNEMENT

Anciens Combattants, min. des

Loi sur le ministère des Anciens Combattants	
Avis d'intention de modifier le Règlement de 2005 sur les sépultures des anciens combattants	881

Banque du Canada

Bilans	
État de la situation financière au	
31 décembre 2015.....	115
31 janvier 2016.....	551
29 février 2016.....	886

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Instructions ministérielles modifiant les Instructions ministérielles régissant le traitement des demandes de parrainage de parents et de grands-parents à titre de membres de la catégorie du regroupement familial, publiées dans la Partie I de la Gazette du Canada le 15 juin 2013	512
Instructions ministérielles régissant le traitement des demandes de parrainage de parents et de grands-parents au titre de la catégorie du regroupement familial	512

Emploi et du Développement social, min. de l'

Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants	
Taux d'intérêt.....	43

Environnement, min. de l'

Processus de consultation publique en vue de la 17 ^e session de la Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.....	782
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2015-87-13-02 modifiant la Liste extérieure	14
Arrêté 2016-66-01-02 modifiant la Liste extérieure	149
Arrêté 2016-87-01-02 modifiant la Liste extérieure	151
Arrêté 2016-87-03-02 modifiant la Liste extérieure	481
Arrêté 2016-87-04-02 modifiant la Liste extérieure	785
Avis concernant le projet de Code de pratique pour la réduction des émissions de composés organiques volatils (COV) découlant de l'utilisation de bitume fluidifié et d'émulsion de bitume.....	645

Avis concernant les hydrofluorocarbures en vrac	7	Industrie, min. de l'	
Avis concernant les substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour les années 2016 et 2017.....	514	Nominations.....	14, 109, 450, 742, 879
Avis de prorogation du délai accordé par la ministre de l'Environnement et du Changement climatique en vertu du paragraphe 56(3) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	107	Loi sur Investissement Canada	
Condition ministérielle n° 13052	645	Montant pour l'année 2016.....	195
Condition ministérielle n° 18419	145	Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz	
Condition ministérielle n° 18420	147	Délégation de pouvoirs par le président de	
Condition ministérielle n° 18554	783	Mesures Canada	743
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	543	Innovation, des Sciences et du Développement économique, min. de l'	
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant une substance [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	540	Loi sur la concurrence	
Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs		Seuil révisé visant la taille des transactions devant faire l'objet d'un préavis de fusion en vertu de la Loi sur la concurrence pour 2016.....	195
Avis d'intention.....	107	Loi sur la radiocommunication	
Loi sur les espèces en péril		Avis n° DGSO-001-16 — Spectre des services de communications personnelles (SCP) disponible dans la gamme de fréquences de 2 GHz	195
Description de l'habitat essentiel de la rainette faux-grillon de l'ouest, population des Grands Lacs/Saint-Laurent et du Bouclier canadien, dans la réserve nationale de faune de la baie Wellers et dans le Parc national du Canada des Mille-Îles.....	26	Avis n° SMSE-001-16 — Publication des Règles et procédures sur la radiodiffusion révisées.....	545
Loi sur les pêches		Avis n° SMSE-002-16 — Publication de la NMB-003, 6 ^e édition	110
Accord administratif entre le gouvernement de la Saskatchewan et le gouvernement du Canada sur l'administration du Règlement sur les effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées en Saskatchewan.....	482	Avis n° SMSE-003-16 — Publication du CNR-216, 2 ^e édition	111
Environnement et du Changement climatique, min. de l'		Avis n° SMSE-004-16 — Publication du CNR-117, 3 ^e édition	112
Estimation des émissions de GES en amont.....	786	Avis n° SMSE-005-16 — Publication de la 11 ^e édition de la PNR-100 et de la 6 ^e édition de la DC-01	113
Loi sur les espèces en péril		Avis n° SMSE-010-16 — Publication de la 2 ^e édition du CNR-134.....	496
Description de l'habitat essentiel de la noctuelle sombre des dunes, du chénope glabre et de la souris des moissons de la sous-espèce dychei, dans la réserve nationale de faune de la base des Forces canadiennes Suffield.....	493	Avis n° SMSE-018-15 — Publication de la NMB-005, 4 ^e édition	26
Environnement, min. de l', et ministère de la Santé		Loi sur le ministère de l'Industrie et Loi sur la radiocommunication	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		Avis n° SMSE-008-16 — Ordonnance concernant les droits d'utilisation du spectre servant aux services fixes par satellite (SFS) et aux services de radiodiffusion par satellite (SRS) au Canada.....	494
Publication après évaluation préalable d'organismes vivants — souches ATCC 12633, ATCC 31483, ATCC 31800 et ATCC 700369 de <i>Pseudomonas putida</i> (<i>P. putida</i>) — inscrits sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	793	Loi sur les télécommunications	
Publication après évaluation préalable d'un organisme vivant — souche ATCC 11866 d' <i>Aspergillus oryzae</i> (<i>A. oryzae</i>) — inscrit sur la Liste intérieure [paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	790	Avis n° SMSE-006-16 — Publication de la SC-03, Parties I et VIII, 9 ^e édition, rectification 5	743
Environnement et du Changement climatique, min. de l' et ministère de la Santé		Justice, min. de la	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		Loi sur l'abrogation des lois	
Implication précoce des intervenants pour contribuer à fournir de l'information pour le plan visant à examiner les 1 550 substances restantes dans le cadre du Plan de gestion des produits chimiques	152	Liste des abrogations.....	744
Finances, min. des		Santé, min. de la	
Régime de pensions du Canada		Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Examen triennal du taux de cotisation.....	109	Évaluation des risques pour la santé humaine des gaz d'échappement des moteurs diesel.....	646
		Évaluation des risques pour la santé humaine des particules grossières.....	441
		Évaluation des risques pour la santé humaine du dioxyde de soufre.....	444
		Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
		Avis aux parties intéressées — Proposition concernant l'ajout en annexe de la substance W-18 en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et ses règlements	449
		Avis aux parties intéressées — Proposition concernant l'ajout en annexe du méthylphénidate en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et ses règlements	544
		Loi sur la gestion des finances publiques	
		Avis de majoration annuelle aux termes du Règlement sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	859

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		Permission accordée (Roussel, Karine)	892
Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	43, 864	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Dépôt des demandes de dérogation.....	91, 876	Loi sur les brevets	556, 891
Loi sur le ministère de la Santé		Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Avis d'augmentation annuelle des prix à payer pour les fiches maîtresses des médicaments et les certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada.....	859	Avis aux intéressés	19, 30, 85, 98, 122, 203, 457, 502, 555, 655, 747, 801, 890
Secrétariat du Conseil du Trésor		Avis de consultation	20, 99, 123, 204, 503, 656, 802
Règlement sur la pension de la fonction publique, Règlement sur la pension de retraite des Forces canadiennes et Règlement sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada		Décisions.....	20, 31, 86, 99, 123, 204, 458, 503, 657, 748, 802, 891
Taux trimestriels.....	797	Décisions administratives	20, 31, 99, 204, 458, 556, 656, 748, 802, 891
Surintendant des institutions financières, Bureau du		Demandes de la partie 1	20, 85, 99, 122, 203, 458, 503, 656, 748, 802, 890
Loi sur les banques		Ordonnances	891
Annexes I, II et III.....	650	Politiques réglementaires	86, 504
Banque de Chine Limitée — Arrêté autorisant une banque étrangère à ouvrir une succursale au Canada.....	198	Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers	
CIT Group Inc. — Agrément relatif aux établissements financiers au Canada.....	796	Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Crédit Agricole Corporate and Investment Bank — Autorisation de fonctionnement au Canada.....	796	Appel d'offres n° NS15-1	200
Transports, min. des		Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers	
Arrêté interdisant l'aménagement d'un aérodrome dans les villes de Mascouche et de Terrebonne.....	880	Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador	
Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada		Appel d'offres n° NL15-01EN.....	119
Western Canada Marine Response Corporation	548	Office national de l'énergie	
Loi maritime du Canada		Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	
Administration portuaire de Montréal — Lettres patentes supplémentaires.....	93	ATCO Power Canada Ltd.	459
Administration portuaire de Prince Rupert — Lettres patentes supplémentaires	197	Secrétariat de l'ALÉNA	
Administration portuaire de Sept-Îles — Lettres patentes supplémentaires.....	546	Demande de révision par un groupe spécial	
Administration portuaire de Trois-Rivières — Lettres patentes supplémentaires	451	Papier supercalandré en provenance du Canada	86
Administration portuaire de Windsor — Lettres patentes supplémentaires.....	452	Retrait de la demande de révision par un groupe spécial	
Loi sur la responsabilité en matière maritime		Papier supercalandré en provenance du Canada	504
Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires.....	881	Tribunal canadien du commerce extérieur	
Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des		Appels	
Loi sur l'expropriation		Avis n° HA-2015-021.....	19
Avis d'intention d'exproprier — Windsor (Ontario)	196	Avis n° HA-2015-022.....	84
COMMISSIONS		Avis n° HA-2015-023.....	202
Agence des services frontaliers du Canada		Avis n° HA-2015-024.....	502
Loi sur les mesures spéciales d'importation		Avis n° HA-2015-025.....	800
Certains tubes de canalisation en acier au carbone et en acier allié — Décisions	655	Conclusions	
Agence du revenu du Canada		Tôles d'acier au carbone et tôles d'acier allié résistant à faible teneur, laminées à chaud	85
Loi de l'impôt sur le revenu		Décisions	
Révocation de l'enregistrement d'associations canadiennes enregistrées de sport amateur	96, 799	Communication, détection et fibres optiques.....	121
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	83, 96, 119, 499, 553, 799, 888	Matériel de bureau	29
Révocation de l'enregistrement de donataires reconnus.....	119	Services de communication, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication	97
Commission de la fonction publique		Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	554
Loi sur l'emploi dans la fonction publique		Enquêtes	
Permission accordée (Collette-Boudreau, Sylvie).....	504	Ameublement.....	801
Permission accordée (LeBlanc, Michael Joseph)	892	Équipement de transport et pièces de rechange	98, 889
Permission accordée (McKinnon, Terry).....	123	Produits électriques et électroniques.....	29
Permission accordée (Pépin, Patrick).....	557	Services de transport, de voyage et de déménagement... ..	30, 555
		Textiles, cuir, fourrure, fourniture de vêtements et de souliers, tentes et drapeaux	747
		Expiration des ordonnances	
		Raccords de tuyauterie en cuivre	456
		Publication de l'opinion du Tribunal	
		Barres d'armature pour béton	30
		Rejet	
		Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	456

Tribunal de la concurrence		Règlement modifiant le Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (Office national de l'énergie)	850
Loi sur la concurrence			
Demande d'ordonnance	31		
DÉCRETS		Transports, min. des	
Agence de la santé publique du Canada		Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada	
Loi sur la mise en quarantaine		Règlement modifiant le Règlement sur l'inspection des petits bateaux de pêche	262
Décret abrogeant le Décret n° 4 visant la réduction du risque d'exposition à la maladie à virus Ebola au Canada.....	463	Règlement sur la sécurité contre l'incendie des bâtiments	337
Statistique Canada		Loi sur l'aéronautique	
Recensement de la population de 2016.....	209	Règlement de zonage de l'aéroport international John C. Munro de Hamilton.....	674, 754
		Règlement de zonage de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal.....	562, 699
PARLEMENT		Loi sur la sécurité automobile	
Chambre des communes		Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (interprétation et normes 108 et 108.1)	599
Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante-deuxième législature)	16, 28, 70, 95, 116, 199, 454, 498, 552, 654, 746, 798, 887	Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (norme 214).....	621
Commissaire aux élections fédérales		Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (norme 226).....	631
Loi électorale du Canada			
Transaction.....	16, 116, 454	RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	
Directeur général des élections		Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations.....	741
Loi électorale du Canada		Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements	739
Facteur d'ajustement à l'inflation	498	Décorations à des Canadiens	105, 511, 858
Liste des directeurs du scrutin.....	70	Décorations canadiennes pour actes de bravoure.....	3
Radiation d'une association de circonscription enregistrée	552, 798	Décorations pour service méritoire.....	5
		Ordre du Canada (L')	2
RÈGLEMENTS PROJETÉS		Révocation d'une nomination à l'Ordre du Canada.....	25
Administration de pilotage de l'Atlantique			
Loi sur le pilotage		SUPPLÉMENTS	
Règlement modifiant le Règlement sur le tarif de pilotage de l'Atlantique — Zones de pilotage non-obligatoire de Terre-Neuve et du Labrador	805	Commission du droit d'auteur	
Administration de pilotage des Grands Lacs		Tarif des redevances à percevoir par Access Copyright pour la reproduction par reprographie, au Canada, d'œuvres de son répertoire, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 8	
Loi sur le pilotage			
Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de pilotage des Grands Lacs et apportant une modification connexe	467		
Administration de pilotage du Pacifique			
Loi sur le pilotage			
Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique	35		
Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des			
Loi sur l'Office des droits de surface du Yukon			
Règlement désignant les dispositions des lois de la Législature du Yukon conférant un droit d'accès pour l'exercice d'un droit minier.....	667		
Agence canadienne d'inspection des aliments			
Loi sur les semences			
Arrêté sur les graines de mauvaises herbes.....	127		
Emploi et du Développement social, min. de l'			
Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social			
Règlement modifiant le Règlement sur le ministère de l'Emploi et du Développement social.....	661		
Office national de l'énergie			
Loi sur l'Office national de l'énergie			
Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (obligations des compagnies pipelinières)	837		
Règlement de l'Office national de l'énergie sur la prévention des dommages aux pipelines (régime d'autorisation).....	813		
Règlement modifiant le Règlement de l'Office national de l'énergie sur les pipelines terrestres	848		